

PARTNERSHIP / FELLOWSHIP /  
CONTACTS

*Anait V. Mnatsakanyan*

**Goris is the Cultural Capital of the Commonwealth**

**Abstract:** The article presents the Armenian city of Goris as the Commonwealth Cultural Capital 2018. The author briefly describes the history of the city, its nature, the experience of cooperation in international cultural programs. Special attention is paid to the planned activities, including publishing, theatre, music and cinema projects, workshops on the exchange of experience in the field of cultural policy, scientific research works, improvement of quality of management and training of personnel, with the participation of leading experts from the Commonwealth countries.

**Key words:** Armenia, Goris, the Commonwealth Cultural Capital, CIS, Intercultural Communication.

*Maria V. Neryueva*

**Topical Issues of Humanitarian Cooperation: the Results of the 12th Forum of Creative and Scientific Intelligentsia of the CIS Member Nations**

**Abstract:** The article presents an overview of the actual aspects of humanitarian cooperation in the CIS in 2017. The material is based on the results of the 12th Forum of creative and scientific intelligentsia of the CIS Member States (December 11–12, 2017, Moscow). There are highlighted three directions of cultural interaction of the Commonwealth countries: family values, science and education, and the Russian language. The role of libraries in supporting and developing these areas is described. The proposals on humanitarian cooperation, voiced at the discussion platforms in 2017, are summarized.

**Keywords:** Forum of Creative and Scientific Intelligentsia, CIS, Commonwealth, Library, Culture, Education, Family.

*Innara A. Guseynova*

**“Dialogue of Languages and Cultures”: Scientific and Educational Cooperation in the Post-Soviet Space**

**Abstract:** The article considers the issues of humanitarian cooperation with the CIS Member States. Particular attention is paid to the value system that determines the socio-cultural interaction between the Commonwealth countries, as well as to the promising trends of cooperation based on the desire to preserve their national and cultural identity – on the one hand, and on the pursuit of standardization and unification in various institutional areas – economic, political, military, medical, scientific and educational – on the other hand. The author substantiates the conclusion that science and education are the culture-forming factors contributing to the consolidation of the Commonwealth countries in the globalizing world. Cultural and educational relations between the Russian Federation and the Kyrgyz Republic are highlighted in detail.

**Key words:** CIS, Commonwealth Countries, Socio-cultural Interaction, Post-Soviet Space, Institutional Environment, Geopolitical, Language Policy, Language Situation, Multilingualism, Multiculturalism.

*Mariam A. Esayan*

**The Newest Technologies of Preservation and Restoration of Manuscript and Printed Heritage of the CIS**

**Abstract:** The article is devoted to the 7th International Seminar «Faces of Memory. The newest technologies of preservation and restoration of manuscript and printed heritage» held on September 26–29, 2017 at the Scientific Research Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots, Matenadaran (Yerevan, Republic Of Armenia). The main objective of the Seminar is professional development of restorers and conservators of museum, library and archival collections. The most important theoretical and practical activities within the framework of the seminar are described. Participants discussed the joint problems, the ways to overcome them, the prospects for cooperation, and shared their experience.

**Key words:** Manuscript and Printed Heritage, Collection Preservation, Library,

Matenadaran, Commonwealth of Independent States, Library Assembly of Eurasia, Faces of Memory.

THE NATIONAL LIBRARIES

*Natalia S. Esis*

**“For Spiritual Revival”: The Prize of the President of the Republic of Belarus to the Staff of the National Library of Belarus**

**Abstract:** There are described the activities of the National Library of Belarus dedicated to the 500th anniversary of the Belarusian and East Slavic book printing: implementation of the scientific and publishing project on facsimile reproduction of the Francysk Skaryna book heritage, the International anniversary Congress and the International exhibition “Francysk Skaryna and his epoch”.

**Key words:** Belarus, Exhibition, Cyrillic Book, Book Printing, Congress, Cultural Heritage, National Library, Skaryna, Facsimile.

*Abdusalom M. Miralizoda*

**The National Library of Tajikistan is the Leader of Librarianship in the Republic [Interview with A.M. Miralizoda, Director of the National Library of Tajikistan]**

**Abstract:** Interview with the Director of the National Library of Tajikistan, Doctor of pedagogical Sciences, Professor A.M. Miralizoda is devoted to the activities of the National Library of Tajikistan at present time, to the most important areas of its work, the role of the National Library in the library system of the Republic of Tajikistan as a methodical and coordination center. Specific examples of work in these directions are presented. Special attention is paid to the Russian language and its place in the intercultural and professional communication of the libraries of the Commonwealth of Independent States.

**Key words:** National Library of Tajikistan, Librarianship, Russian Language, Commonwealth of Independent States, Library Assembly of Eurasia.

*Sholpan B. Salkanova*

### **The Book Corner of Russia in the National Library of the Republic of Kazakhstan**

**Abstract:** There are considered the mission and objectives of the Book Corner of Russia in the National Library of the Republic of Kazakhstan, opened in 2006, as well as the forms of bilateral cooperation with the Consulate General of the Russian Federation in Almaty and the Representative office of the Federal Agency for the Commonwealth of Independent States Affairs, Compatriots Living Abroad, and International Humanitarian Cooperation (Rossotrudnichestvo) in the Republic of Kazakhstan on the implementation of joint cultural, educational and information projects.

**Key words:** Book Corner of Russia, General Consulate of the RF, National Library of the Republic of Kazakhstan, Culture, Cooperation, Activities.

*Tatiana V. Tensina*

### **Forms of Transmission of the Printed Cultural Heritage of the Peoples of Udmurtia**

**Abstract:** There is presented review of the practical activity of the National Library of the Udmurt Republic on preservation of the printed cultural heritage of Udmurtia and distribution of information about it by means of library and information services for the multiethnic population, and formation of specialized collections. Informational and educational activity of the library is considered as a way to support various cultural and linguistic traditions, to foster citizens respect for the diversity of cultures of the peoples of Russia. The forms of library work are described, the emphasis is placed on project activity: the Interactive program "Udmurtia Multicultural", Internet projects, scientific and practical conferences are presented. The article describes the experience of interaction with social ethnic-cultural associations of the Udmurt Republic.

**Key words:** Library, Multicultural Aspects of Service, Electronic Library, Ethnic Cultural Associations, National Library of the Udmurt Republic, Internet projects.

## INTERCULTURAL COMMUNICATION

*Yuri I. Kaplun*

### **Compatriots Abroad: Humanitarian Aspects of Cooperation**

**[Interview with Y.I. Kaplun, the First Deputy Director of the Center for Humanitarian and Business Coopera-**

### **tion with Compatriots Abroad – the Moscow House of Compatriots]**

**Abstract:** There is presented interview with Yuri I. Kaplun, State Counselor 2nd Class of the Russian Federation, Candidate of Philosophical Sciences, Associate Professor, the First Deputy Director of the State Institution of Moscow «Center for Humanitarian and Business Cooperation with Compatriots Abroad – the Moscow House of the Compatriots» (MHC). There are considered directions of activity of the Moscow House of Compatriots, which deals with a wide range of humanitarian problems of Russian-speaking Diaspora abroad, as well as the relevant target programs of the Moscow Government.

**Key words:** Moscow House of Compatriots, Work with Compatriots, Russian-speaking Diaspora, Russian Diaspora, Humanitarian Cooperation, Support of Russian language, Programs of Support of Compatriots Abroad.

*Anna V. Petrova*

### **"The Fairytale World of Friendship": Experience and Prospects for Realization of the International Creative Project**

**Abstract:** The article considers the possibilities of using fairy tales as means of intercultural communication, education, introduction of children to moral values. There is noted the importance of application of modern technologies in expansion of multicultural space. The experience of realization of regional and international projects aimed at fostering tolerant attitude to the cultures of other peoples through fairy tales is analyzed. The experience and prospects for the implementation of the creative project «The Fairytale World of Friendship» initiated by the National Library of the Chuvash Republic are presented.

**Key words:** Fairy Tale, Dialogue of Cultures, Intercultural Communication, Culture of Interethnic Communication, Project, Inter-regional Exhibition, Online Exhibition, Library, National Library of the Chuvash Republic, UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity.

*Evgeniya G. Rostova*

### **Multimedia Encyclopedic Dictionary "Russia" is aid for Studying the Russian Language and Culture of the CIS**

**Abstract:** The article is devoted to the problem of the availability of educational resources on the Russian language: the principles of selection and organization of materials of the multimedia encyclopedic dictionary «Russia»; the content of text

area, music library, photo library, picture gallery and video library dictionary.

**Key words:** Russian Language, Culture, Electronic Resource, Multimedia Dictionary.

## RESEARCH PRACTICES

*Lamiya N. Akhmedova*

### **Bibliotherapy is a Book Treatment or Improvement with the help of a Book**

**Abstract:** The aim of library therapy is acquaintance of the reader with a book, which will have curative effect on him. There is revealed the importance of bibliotherapy, provided a brief overview of its history and listed the types of bibliotherapy. The author describes the advantages of bibliotherapy, its impact on human, methods of application in the library environment, training in this field, selection of books and bibliographic collections. The benefit of bibliotherapy is shown; its application in the conditions of library is presented.

**Key words:** Bibliotherapy, Types of Bibliotherapy, Methods of Book Treatment, Fairy Tales, Reading.

*Salima S. Rajabova*

### **Questions of Study of the History of Librarianship in Tajikistan in the 1930s**

**Abstract:** The author presents the historiographical analysis of the materials published in the 1930s, where there are considered the most important issues related to the library development of Tajikistan, the problems of organization and expansion of the network of libraries, acquisition and storage of collections, library services to the population, and disadvantages in library construction.

**Key words:** Historiography, Librarianship, Acquisitions, Storage of Collections, Library Services, Reader, Library Network, Book, Periodicals, Central Library, Elimination of Illiteracy.

*Yulia N. Dresher*

### **Risk Management in the Information-Library Activities**

**Abstract:** There are described the basic principles of risk management in relation to information-library activities (ILA) and methodology of this management. There are presented classification characteristics of possible risks, criteria for risk assessment; formation of the mechanism of risk management of informational-library activities is considered.

**Key words:** Informational-Library Activity, Risk Management, Classification and Types of Risks, Risk Register.

*Shushana S. Zhabko*

**National Book: the Guest from the Past? Metamorphoses of Tradition in the Modern World (Review of the Conference)**

**Abstract:** There are considered the activities of the Department of National Literatures of the National Library of Russia. Since 2013, the Department organizes conferences representing common problems associated with the book culture of the peoples of Russia and the neighbouring countries. Conference “National Book: the Guest from the Past? Metamorphoses of Tradition in the Modern World” reviewed and analyzed the state of national publishing and its future in Russia: uneven development, significant reduction in the number of books in the languages of the titular peoples, their lack of competitiveness on the market because of small circulation, the poverty of the repertoire and low demand.

**Key words:** National Library of Russia, Department of National Literatures, National Literature, National Book Publishing, National Book, Book Publishing in National Languages, Languages of the Peoples of Russia and the Neighbouring Countries.

*Yusup D. Mamedov*

**Ecological Principles for Preservation of Manuscript Collections**

**Abstract:** Functionally important ecological factors of the environment, affecting preservation of manuscript collections, are divided into two categories: abiotic and biotic. Protection of manuscript collections from negative factors of the external environment involves the development and implementation of the system of techniques and methods, as well as preventive measures that re-

duce their impact to minimum. Modern scientific study of environmental fundamentals of the preservation of manuscripts allows simulating the natural processes occurring in the external and also in the internal environment of book Depository that enables reliably estimate the climatic situation in the premises of manuscript collections.

**Key words:** Preservation, Manuscript Collections, National Institute of Manuscripts, Academy of Sciences of Turkmenistan, Manuscripts, Printed Books

*Nadezda R. Davydova*

**What and How we Teach the Readers**

**Abstract:** The article describes the experience in organizing the teaching of readers in the Russian State Library (RSL) — conducting lectures, trainings, guided tours, and other educational activities aimed at improving readers’ information culture. There are examined the specific features of education of adults in the conditions of a large library and modern information environment. There are noted different approaches to this activity in various departments of the Russian State Library, depending on the category of readers, the nature of material being studied, the readers’ needs, etc. There are described trainings held in the Library.

**Key words:** Information Culture, Education of Adults, Readers’ Training, Lectures-Trainings, Electronic Resources, Basics of Computer Literacy, Russian State Library, RSL

NAMES AND DATES

*Ninel V. Melkadze*

**Travel Essays “Caucasus” by Alexander Dumas and their Information Sources**

**Abstract:** The article gives the general description of the work “Caucasus” by

the great French novelist of the mid-19th century Alexandre Dumas (father), composed of notes on his journey through Russia and the Caucasus in 1858-1859. The historical aspects of mutual influence of European, French and Russian cultures occupy a special place. The article contains information on the intellectual and ruling elite of that time, contributed to the writer’s acquaintance with the culture, customs and history of the places he visited. The chronicle of publications, translations and modern editions of the “Caucasus” by A. Dumas is presented.

**Key words:** «Journey through Russia and the Caucasus» by A. Dumas, Travel Essays, Mutual Influence of Cultures, Historical Chronicles, Translations, Editions.

*Raushania F. Shafigullina, Aydar G. Khairutdinov*

**Heritage of the Outstanding Tatar Scholar and Encyclopaedist Kayum Nasyri in the Focus of Oriental and Western Scientific Paradigm**

**Abstract:** The article considers the specific features of the collections of the Tatar Muslim literature, larger part of which is stored in the library space of Eurasia. The peculiarities of this literature are well represented in the educational heritage of the outstanding Tatar scholar Kayum Nasyri, which is a vivid example of the connection of Eastern and Western scientific paradigms, and development of intercultural dialogue.

**Key words:** Kayum Nasyri, Tatar Enlightenment, Koran Research, Oriental Studies, Concordances of the Quran, Tatar-Muslim System of Education, Scientific Paradigm, Intercultural Dialogue, Turkology.